

**Tárgy**

Az Elsőfokú Bíróság (kibővített ötödik tanács) T-271/03. sz., Deutsche Telekom kontra Bizottság ügyben 2008. április 10-én hozott ítélet elleni fellebbezés, amely ítéletben az Elsőfokú Bíróság elutasította az EK 82. cikkének alkalmazására vonatkozó eljárásról szóló 2003. május 21-i 2003/707/EK bizottsági határozat (COMP/C-1/37.451, 37.578, 37.579 — Deutsche Telekom AG) (HL L 263., 9. o.) megsemmisítése, és másodlagosan a felperessel szemben kiszabott bírság csökkentése iránti kérelmet — Erőfölénnyel való visszaélés — A helyhez kötött távközlési hálózathoz való hozzáférés díja Németországban — Az erőfölényben lévő vállalkozás azon árképzési gyakorlatának visszaélészerű volta, melynek értelmében a versenytársaknak biztosított helyi hurokhoz való hozzáférési szolgáltatások nagykereskedelmi ára magasabb az előfizetői számára szabott kiskereskedelmi árnál

**Rendelkező rész**

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a Deutsche Telekom AG-t kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 223., 2008.8.30.

**A Bíróság (első tanács) 2010. október 28-i ítélete — Európai Bizottság kontra Litván Köztársaság**

(C-350/08. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Tagállami kötelezettségszegés — A 2003. évi csatlakozási okmány — A csatlakozó államok kötelezettségei — Közösségi vívmányok — 2001/83/EK és 2003/63/EK irányelv — 2309/93/EGK rendelet és 726/2004/EK rendelet — Emberi felhasználásra szánt gyógyszerek — Biotechnológiai úton előállított, hasonló biológiai gyógyszerek — A csatlakozást megelőzően kiadott nemzeti forgalombahozatali engedély)*

(2010/C 346/07)

Az eljárás nyelve: litván

**Felek**

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: A. Steiblyté és M. Šimerdová meghatalmazottak)

Alperes: Litván Köztársaság (képviselők: D. Kriauciūnas és R. Mackevičienė, meghatalmazottak)

**Tárgy**

Tagállami kötelezettségszegés — A 2003/63/EK irányelvvel módosított, az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló, 2001. november 6-i 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 311., 67. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 27. kötet, 69. o.; helyesbítés: HL L 235., 24. o.) I. melléklete II. része 6. cikke (1) bekezdésének, illetve I. melléklete II. része 4. pontjának, valamint a emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerértékelő Ügynökség létrehozásáról szóló, 1993. július 22-i 2309/93/EGK tanácsi rendelet 3. cikkének (1) bekezdéséből és az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerértékelő Ügynökség létrehozásáról szóló, 2004. március 31-i 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 3. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

tárhozásáról és az Európai Gyógyszerértékelő Ügynökség létrehozásáról szóló, 1993. július 22-i 2309/93/EGK tanácsi rendelet (HL L 214., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 12. kötet, 151. o.) 3. cikke (1) bekezdésének, és az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerügynökség létrehozásáról szóló, 2004. március 31-i 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 136., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 34. kötet, 229. o.) 3. cikke (1) bekezdésének megsértése — A „Grasalva” elnevezésű hasonló biológiai gyógyszer nemzeti forgalomba hozatali engedélyének a fenntartása.

**Rendelkező rész**

1. A Litván Köztársaság — a Grasalva nevű gyógyszer nemzeti forgalombahozatali engedélyének fenntartásával — nem teljesítette a 2003. június 25-i 2003/63/EK bizottsági irányelvvel módosított, az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló, 2001. november 6-i 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 6. cikkének (1) bekezdéséből, valamint az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerértékelő Ügynökség létrehozásáról szóló, 1993. július 22-i 2309/93/EGK tanácsi rendelet 3. cikkének (1) bekezdéséből és az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerügynökség létrehozásáról szóló, 2004. március 31-i 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 3. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

2. A Bíróság a Litván Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 247., 2008.9.27.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2010. október 21-i ítélete (az Audiencia Provincial de Barcelona (Spanyolország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Padawan SL kontra Sociedad General de Autores y Editores de España (SGAE)**

(C-467/08. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Jogsabályok közelítése — Szerzői jog és szomszédos jogok — 2001/29/EK irányelv — Többszörözési jog — Kivételek és korlátozások — A magáncélú másolatokra vonatkozó kivétel — A méltányos díjazás fogalma — Egységes értelmezés — A tagállamok által történő végrehajtás — Szempontok — Korlátok — A digitális többszörözésre szolgáló berendezésekre, készülékekre és adathordozókra a magáncélú másolatok miatt alkalmazott díj)*

(2010/C 346/08)

Az eljárás nyelve: spanyol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Audiencia Provincial de Barcelona

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Padawan SL

Alperes: Sociedad General de Autores y Editores de España (SGAE)

Az Entidad de Gestión de Derechos de los Productores Audiovisuales (EGEDA), az Asociación de Artistas Intérpretes o Ejecutantes — Sociedad de Gestión de España (AIE), az Asociación de Gestión de Derechos Intelectuales (AGEDI) és a Centro Español de Derechos Reprográficos (CEDRO) részvételével

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Audiencia Provincial de Barcelona — Az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 167., 10. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 230. o.) 5. cikke (2) bekezdése b) pontjának értelmezése — Többszöröségi jog — Kivételek és korlátozások — Méltányos díjazás — A digitális többszörösésre szolgáló berendezésekre, készülékekre és adathordozókra vonatkozó díjrendszer

**Rendelkező rész**

1. Az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 5. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében vett „méltányos díjazás” fogalma az uniós jog önálló fogalma, amelyet minden olyan tagállamban, amelyben a magáncélú másolat kivételét bevezették, egységesen kell értelmezni, függetlenül attól a tagállamok részére elismert lehetőségtől, hogy az uniós jog — többek között ezen irányelv — korlátai között ők maguk határozhatják meg e méltányos díjazás formáját, finanszírozásának módozatait, beszédését, valamint mértékét.
2. A 2001/29 irányelv 5. cikke (2) bekezdésének b) pontját úgy kell értelmezni, hogy az érintett személyek érdekei közötti „megfelelő egyensúly” megteremtése azt jelenti, hogy a méltányos díjazást szükségképpen a védelem alatt művek magáncélú másolatai kivételének bevezetésével a szerzőknek okozott kár alapján kell kiszámítani. E „megfelelő egyensúly” követelményének megfelel az a rendelkezés, hogy azok a személyek a méltányos díjazás finanszírozásának teherviselői, akik digitális többszörösésre alkalmas berendezésekkel, készülékekkel és adathordozókkal rendelkeznek, és akik e címen érdemben vagy ténylegesen e berendezéseket magán-személyek rendelkezésére bocsátják vagy ez utóbbiak számára többszörösésre irányuló szolgáltatást nyújtanak, amennyiben e személyek az említett finanszírozás tényleges terhet átháríthatják a magánfelhasználókra.
3. A 2001/29 irányelv 5. cikke (2) bekezdésének b) pontját úgy kell értelmezni, hogy szükség van a méltányos díjazás finanszírozására szolgáló díj digitális többszörösésre alkalmas berendezések, készülékek és adathordozók tekintetében történő alkalmazása és ez utóbbiak vélelmezett magáncélú többszörösésre szolgáló használata közötti kapcsolat fennállására. Következésképpen a magáncélú

másolat után fizetendő díjnak különösen az olyan digitális többszörösésre alkalmas berendezésekre, készülékekre és adathordozókra való különbségtétel nélküli alkalmazása, amelyeket nem magánfelhasználók részére bocsátanak rendelkezésre, és amelyek nyilvánvalóan kizárólag magáncélú másolatok készítésétől eltérő használatra szolgálnak, nem felel meg a 2001/29 irányelvnek.

(<sup>1</sup>) HL C 19., 2009.1.24., 12. o.

**A Bíróság (nagytanács) 2010. október 26-i ítélete — Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága kontra az Európai Unió Tanácsa**

(C-482/08. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Megsemmisítés iránti kereset — A 2008/633/IB határozat — A vízuminformációs rendszerhez (VIS) a tagállamok kijelölt hatóságai, valamint az Europol számára a terrorcselekmények és egyéb súlyos bűncselekmények megelőzése, felderítése és kivizsgálása érdekében biztosított, betekintés céljából történő hozzáférés — A schengeni vívmányok rendelkezéseinek továbbfejlesztése — Az Egyesült Királyságnak a határozat elfogadására irányuló eljárásból történő kizárása — Érvényesség)**

(2010/C 346/09)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperes: Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselők: V. Jackson, I. Rao meghatalmazottak és T. Ward barrister)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J. Schutte és R. Szostak meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók: a Spanyol Királyság (képviselők: J. M. Rodríguez Cárcomo meghatalmazott), az Európai Bizottság (képviselők: M. Wilderspin és B. D. Simon meghatalmazottak)

**Tárgy**

Az EU 35. cikk (6) bekezdése — A vízuminformációs rendszerhez (VIS) a tagállamok kijelölt hatóságai, valamint az Europol számára a terrorcselekmények és egyéb súlyos bűncselekmények megelőzése, felderítése és kivizsgálása érdekében, betekintés céljából történő hozzáférésről szóló, 2008. június 23-i 2008/633/IB tanácsi határozat (HL L 218., 129. o.) megsemmisítése — Az Egyesült Királyság kizárása az említett határozat meghozatalának eljárásából — Lényeges eljárási szabályok megsértése.

**Rendelkező rész**

1. A Bíróság a keresetet elutasítja.